

Волкова Надежда Сергеевна

DOI 10.31483/r-75635

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА БАКАЛАВРАМ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО МЕНЕДЖМЕНТА

***Аннотация:** в статье автором рассмотрены лингводидактические основы обучения иностранному языку бакалавров производственного менеджмента – специалистов, владеющих техническими и управленческими компетенциями. Начиная с целей и задач иноязычной подготовки студентов данного направления, статья описывает профессиональные компетенции, формируемые средствами иностранного языка, и методические подходы к обучению, подробно останавливаясь на задачах, решение которых необходимо для разработки качественной методологической модели обучения иностранному языку бакалавров данного направления.*

***Ключевые слова:** производственный менеджмент, профессионально-ориентированное обучение, иностранный язык.*

***Abstract:** the article deals with the linguodidactic basics of foreign language teaching to production management students – future specialists in technical and managerial fields. Starting from the aims and goals of foreign language teaching the article describes professional competencies which are developed in the course of studying English, and the approaches to teaching it, elaborating on the tasks that need to be solved for the development of a high-quality methodological model of teaching English to production management students.*

***Keywords:** production management, profession-oriented teaching, foreign language.*

Управление производством в эпоху четвертой промышленной революции требует качественно новых умений: творческий подход, способность мыслить критически, структурное мышление, умение решать проблемы в условиях неопределенности.

Для реализации стратегических целей развития страны, продекларированных в таких фундаментальных документах, как Стратегия научно-технологического развития России, Национальная технологическая инициатива, необходимо изменить процесс организации производства, принципы его функционирования, для чего требуется новая генерация руководителей, способных работать в новых социально-экономических условиях.

В Стратегии научно-технологического развития России до 2035 года, принятой Президентом РФ 01.12.2016 года, в числе основных задач обозначено «формирование модели международного научно-технического сотрудничества и международной интеграции в области исследований и технологического развития ... в условиях интернационализации науки и повышение эффективности российской науки за счет взаимовыгодного международного взаимодействия».

Задачи научно-технологического развития России предполагается решать с помощью взаимодействия с иностранными государствами, повышения уровня участия России в международных системах научно-технической экспертизы и прогнозирования, локализации на территории страны крупных научных международных проектов, развития механизма научной дипломатии, а также выхода российских научных организаций и производственных компаний на глобальные рынки знаний и технологий [10].

Цифровая экономика предполагает наличие множества понятийно-категориальных значений, которые в силу невозможности перевода перенимаются из английского и применяются в изначальной лексической форме в русском языке (фьючерс, консалтинг, аутсорсинг, брокер, блокчейн, криптовалюта, майнинг и т. д.) [3, с. 168].

Все это указывает на повышение роли иностранного языка как системообразующей дисциплины в обучении менеджеров производства и позволяет предположить увеличение в отечественной экономике потребности в специалистах, не только владеющих иностранным языком, но и способных решать задачи на стыке смежных профессиональных областей (гуманитарного и технического знания) [4, с. 21–31].

1. Характеристика специальности:

Бакалавр производственного менеджмента – это квалифицированный специалист, обладающий знаниями и навыками в сфере планирования и реализации бизнес-процессов на предприятиях [8].

Менеджеры производства – это специалисты, способные к инновационной деятельности не только в своей профессиональной области, но и на стыке смежных профессиональных областей при решении междисциплинарных и трансдисциплинарных задач.

Уникальность данной профессии заключается в том, что она совмещает технические и управленческие компетенции; знание производственных и проектных процессов; умение решать нестандартные задачи.

Очевидно, что преподавание иностранного языка бакалаврам данной специальности, имеет свои особенности, обусловленные как спецификой направления, так и современными условиями преподавания, характеризующимися сжатостью сроков обучения, широким применением практико-ориентированных и информационно-коммуникационных технологий и высокими требованиями к качеству преподавания.

Компетенции, формируемые в рамках дисциплины «Иностранный язык» в обучении менеджеров производства

Система подготовки по ИЯ представляет собой совокупность организационных и педагогических мероприятий, обеспечивающих формирование у личности необходимого уровня иноязычной коммуникативной компетенции. В неязыковом вузе она является компонентом профессиональной подготовки [1, с. 472].

Цели и задачи обучения иностранному языку бакалавров производственного менеджмента определяются:

- государственной политикой в области преподавания иностранных языков студентам неязыковых специальностей (Стратегия НТР);
- требованиями ФГОС ВО 3++ к обучению иностранным языкам студентов неязыковых специальностей;

– языковыми компетенциями (УК, ОПК, ПК) для направления «Производственный менеджмент» и их компонентным составом.

В рамках курса изучения иностранного языка формируются следующие универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции бакалавров производственного менеджмента:

– универсальная компетенция УК-4 (способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном(ых) и иностранном(ых) языке(ах);

– общепрофессиональная компетенция ОПК-4 (способность осуществлять деловое общение и публичные выступления, вести переговоры, совещания, осуществлять деловую переписку и поддерживать электронные коммуникации);

– профессиональная компетенция ПК-2 (владение различными способами разрешения конфликтных ситуаций при проектировании межличностных, групповых и организационных коммуникаций на основе современных технологий управления персоналом, в том числе, в межкультурной среде);

– профессиональная компетенция ПК-12 (умение организовать и поддерживать связи с деловыми партнерами, используя системы сбора необходимой информации для расширения внешних связей и обмена опытом при реализации проектов, направленных на развитие организации (предприятия, органа государственного и муниципального управления).

В составе каждой из этих компетенций можно выделить компоненты – конкретные иноязычные умения, формирующие компетентностный профиль выпускника:

Таблица 1

Компонентный состав компетенций, формируемых в рамках дисциплины
«Иностранный язык»

УК-4	ОПК-4	ПК-2	ПК-12
<i>1 компонент</i> Способность осуществлять	<i>1 компонент</i> Способность осуществлять	<i>1 компонент</i> Способность разрешать	<i>1 компонент</i> Способность собирать

деловую коммуникацию в устной форме на государственном языке. <i>2 компонент</i> Способность осуществлять деловую коммуникацию в письменной форме на государственном языке	деловое общение, вести переговоры, совещания, <i>2 компонент</i> Способность осуществлять публичные выступления <i>3 компонент</i> Способность вести деловую переписку и поддерживать электронные коммуникации	конфликты при проектировании межличностной коммуникации в межкультурной среде <i>2 компонент</i> Способность разрешать конфликты при проектировании групповой коммуникации в межкультурной среде <i>3 компонент</i> Способность разрешать конфликты при проектировании организационной коммуникации в межкультурной среде	информацию, необходимую для реализации проектов и обмена опытом <i>2 компонент</i> Способность организовать, поддерживать и расширять внешние связи с деловыми партнерами
--	--	---	---

Как мы можем видеть, для владения профессиональными компетенциями бакалавру производственного менеджмента необходимы иноязычные умения более высокого порядка, формирование которых в рамках изучения иностранного языка должно происходить с помощью определенных технологий и методов, основной характеристикой которых должна быть ориентированность на практический результат.

Профессионально ориентированное обучение иностранным языкам студентов лингвистических специальностей обусловлено целями, задачами, возможностями конкретного вуза и потребностями определенной профессии.

Как отмечает Е.В. Мусницкая: «традиционное унифицированное, практически безадресное обучение иностранным языкам уступило место гибкой системе, в которой функционируют альтернативные формы, методы и приемы обучения, различающиеся в первую очередь целевой направленностью» [6, с. 108–116].

*Методические подходы к обучению языку профессионального общения
бакалавров производственного менеджмента*

Руководствуясь вышеозначенными положениями и принимая во внимание цели и задачи обучения иностранному языку бакалавров направления «Производственный менеджмент», мы можем выделить методические подходы, применяемые при организации процесса обучения языку специальности:

– *лично-деятельностный подход*:

В рамках лично-деятельностного подхода учебная деятельность рассматривается как взаимодействие между преподавателем и студентами и между студентами; сами студенты считаются субъектами этой деятельности, изучая и усваивая учебный предмет, а преподаватель становится их помощником, постепенно передавая им управление учебным процессом. Главная задача преподавателя состоит в том, чтобы научить их учиться иностранному языку как средству общения и познания. Достижение целей обучения осуществляется в результате сотрудничества между студентами и преподавателем и между самими студентами» [7].

– *компетентностный подход*:

Компетентностный подход стал основополагающим методологическим принципом современного образовательного процесса. С внедрением компетентностного подхода профессиональное поле деятельности менеджера стало значительно шире [3, с. 3–4], а профессиональные задачи – более комплексными, требующими владения широким спектром метапредметных умений. Это приводит нас к выводу о том, что в целом ряде случаев компетенции формируются усилиями преподавателей разных дисциплин, как например, компетенции познавательной деятельности или компетенции информационных технологий.

Компетентностный подход направлен:

- на свободное и творческое мышление непосредственных участников процесса обучения;
- на формирование знаний и умений, которые готовят выпускника вуза к социальным условиям общества;

– на самостоятельное добывание информации, формирование лидерских качеств [11, с. 100–304].

Компетентностный подход выполняет роль связующего звена между работодателями и образовательным процессом.

– *проблемный подход*:

Проблемный подход предполагает, что преподаватель намеренно не разъясняет правила, а предлагает студентам самостоятельно исследовать факты языка, используя различные материалы, побуждая их к непосредственному познанию действительности, самостоятельному разрешению проблем. Проблемный подход способствует развитию у студентов когнитивных и метакогнитивных компетенций.

При проблемном подходе усиливается социальная значимость проектно-поисковой, проектно-аналитической, проектно-исследовательской видов деятельности, направленных на ее конкретный продукт [4, с. 22].

Применение данных подходов в обучении менеджеров производства профессиональному английскому языку способствует обеспечению целостных условий профессионально-коммуникативного развития студента.

Главной методологической задачей при организации обучения профессиональному иноязычному общению менеджеров производства является построение интегративного курса обучения профессиональному английскому языку на основе проектной деятельности, в котором задачи формирования лингвистического компонента будут осуществляться одновременно с формированием профессиональных умений, с опорой на самостоятельный поиск языковых средств, и поддерживаться формированием стратегий и умений самостоятельной работы над изучаемым языком.

Задачами для разработки качественной модели профессионально ориентированного обучения иностранному языку бакалавров профиля «Производственный менеджмент» являются:

1. Определение соотношения общего и профессионального дискурсов.

Изучение английского языка в неязыковом вузе предполагает три этапа:

I этап – Курс языка повседневного общения.

II этап – Курс языка делового общения.

III этап – Курс языка профессионального общения.

На первом этапе происходит интенсивное накопление лингвистических и страноведческих знаний и формирование (и развитие) навыков по всем видам речевой деятельности на материале общей направленности (образование, путешествия, личность, изучение языков и т. д.). Этот этап также выполняет функцию «лингвистического выравнивания», поскольку бакалавры первого курса имеют разный уровень языковой подготовки.

Второй этап (академический курс), в рамках которого происходит освоение знаний деловой и профессиональной направленности, является основным. На данном этапе используются материалы преимущественно профессиональной направленности: теория и практика управления, производственные технологии, этапы реализации проектов и т. д.

Каждый этап предполагает грамотное соотношение общего и профессионального дискурса, с постепенным преобладанием последнего на втором этапе.

Обучение профессиональному дискурсу представляет собой сложное лингводидактическое явление, которое включает:

- отбор универсальных языковых средств и обучение общему дискурсу;
- профессионально ориентированное обучение понятийному аппарату специальности;
- моделирование профессионально значимых коммуникативных задач.

Задачей иноязычной подготовки, при этом, становится переход от решения дискретных информационных задач (выделять и перерабатывать информацию печатных и аудитивных источников, продуцировать устные и письменные высказывания в различных целях) к решению целостной профессиональной задачи, направленной на конкретный информационно-аналитический продукт [4, с. 24].

2. Профессионализация обучения.

Профессионализация обучения обеспечивается как за счет использования профессионально ориентированного материала, так и за счет постоянной целенаправленной работы по формированию профессиональных умений.

Профессионализация обучения иноязычному общению бакалавров производственного менеджмента обеспечивается такими компонентами обучения, как:

- тематический состав: в содержание дисциплины включаются только темы, имеющие практическое значение для формирования соответствующих предметно-языковых компетенций, необходимых бакалаврам производственного менеджмента для осуществления эффективной профессиональной деятельности в ситуациях иноязычного общения;

- терминологический состав (понятийный аппарат): содержание дисциплины предполагает владение набором основных для данной профессиональной области понятий (дефиниций);

- лексический минимум: для каждого тематического раздела формируется набор лексических единиц (выражений), использование которых необходимо в процессе решения коммуникативных задач.

Владение терминологическим составом и лексическим минимумом необходимо для решения профессионально-коммуникативных задач, типичных для специалистов данной профессии:

- 1) прием зарубежных специалистов на производстве;
- 2) внедрение отечественного изобретения в производство за границей;
- 3) проведение круглого стола по проблемам эффективности/экологичности/минимизации рисков производства;
- 4) участие в производственных совещаниях по проблемам мотивации сотрудников;
- 5) участие в видеоконференциях по организации командной работы над проектом.

Важным компонентом профессионализации обучения иностранному языку бакалавров производственного менеджмента является решение проблемных задач проектно-аналитической деятельности: отбор и анализ материала, обобщение данных, формирование заключений и рекомендаций по реализации проекта, решению кейса или применению конкретной технологии в компании.

Данный вид работы должен осуществляться бакалаврами на протяжении всего курса изучения иностранного языка с постепенной интенсификацией применения знаний предметной и лингвистической области.

3. Определение содержания обучения.

Под содержанием обучения понимают систему научных знаний, практических умений и навыков, способов деятельности и мышления, которыми учащимся необходимо овладеть в процессе обучения. Данный раздел требует подробного описания, однако, мы сосредоточимся на трех основных компонентах, которые будут отличать обучение иностранному языку бакалавров производственного менеджмента от других направлений подготовки:

- тематический состав;
- терминологический состав (понятийный аппарат);
- лексический минимум;
- реестр проблемных ситуаций.

Тематическое содержание обучения иностранному языку бакалавров данного направления определяется целями и задачами каждого этапа обучения.

В рамках первого этапа – общеязыкового курса английского – бакалавры изучают такие темы, как Личность, Работа, Путешествия, Дизайн, Реклама, Бизнес, Инжиниринг и т. д. На данном этапе основной упор делается на расширение словарного запаса учащихся, совершенствование умений устной монологической и диалогической речи, а также, формирование умений в области письменной речи, служащих основой для следующих этапов: написание деловых писем, анализ графика, составление отчета.

Второй этап – курс языка делового общения – изучает общую деловую тематику: Прием на работу, открытие бизнеса, структуру компании, использова-

ние цифровых технологий в бизнесе, корпоративную социальную ответственность, работу в команде и т. д.

Данный этап является основным в плане формирования иноязычных компетенций делового английского языка: бакалавры учатся применять полученные знания и умения в моделируемых преподавателем ситуациях делового общения (устного и письменного), с которыми бакалавры встретятся в своей профессиональной деятельности.

Третий этап – курс профессионального общения – является завершающим; в рамках него происходит углубленное изучение тем, связанных с профессиональной направленностью специальности: некоторые из них повторяют темы, изученные бакалаврами производственного менеджмента в профильных дисциплинах – роль менеджера, теории менеджмента, принятие решений, производственный менеджмент, технологии производства и т. д.

В рамках II и III этапов бакалавры овладевают понятийным аппаратом, соответствующим их тематическому содержанию: терминами (и их дефинициями), относящимися к той или иной теме, учатся применять их в подготовленной и неподготовленной речи в моделируемых ситуациях делового общения.

Лексическим минимумом для каждого этапа мы называем минимальное количество слов и словосочетаний, которое учащиеся должны усвоить за отведенное учебное время, и которое позволит им пользоваться английским языком как инструментом делового и профессионального общения. Учащиеся должны овладеть не только пассивным лексическим минимумом, для того чтобы воспринимать речь партнеров по общению, но и активным, для того, чтобы уметь организовывать свою речь соответственно профессиональной ситуации общения.

Лексические единицы отбираются в рамках каждой темы на основании принципов частотности, сочетаемости, словообразовательной способности, стилистической нейтральности [5].

Реестр проблемных ситуаций для курса языка делового и профессионального общения представляет собой набор мини-кейсов, подобранных с учетом

тематической направленности, лексического наполнения и профессиональной значимости для данного направления подготовки.

Проблемной ситуацией (мини-кейсом) мы называем конкретную ситуацию из деловой практики компаний, содержащую проблему, решение которой необходимо найти бакалавру.

В процессе прохождения курса языка делового общения и языка профессионального общения бакалавры производственного менеджмента учатся анализировать проблемные ситуации: определяют проблему, предлагают способы ее решения, анализируют возможности и риски предлагаемых решений, обосновывают выбор решения.

4. Гармонизация традиционных и инновационных методов, форм и приемов обучения иностранному языку.

Изменение образовательной парадигмы повлекло за собой необходимость отказаться от традиционных и долгосрочных методов изучения иностранного языка в пользу более интенсивных, способных обеспечить результативность в условиях технического прогресса.

Коммуникативное обучение уступило месту традиционному изучению языка с упором на формирование грамматических знаний.

Интернетизация образования сделала практически обязательным использование современных ИКТ технологий на занятиях по английскому языку: онлайн викторины, форумы, видео-ресурсы предоставляют широкие возможности для организации занятий в интерактивной форме.

Традиционные методы работы на занятии по иностранному языку – работа с текстом, диктант, письменный и устный перевод, лексико-грамматические упражнения представляются не отвечающими современным требованиям формирования вторичной языковой личности и ожиданиям студентов.

Тем не менее, необходимо признать, что без применения традиционных методов обучения овладение профессиональными иноязычными умениями сложно назвать успешным. Профессиональные стандарты и паспорта компе-

тенций, формируемые в процессе обучения, указывают необходимость формирования таких умений как анализ и обработка информации, чтение и понимание инструкций, составление письменных документов различной направленности. Всему этому нельзя научиться лишь в процессе интерактивных занятий, предполагающих работу с краткими текстами, видео и онлайн викторинами.

Следовательно, для достижения максимального результата обучения необходимо сочетание традиционных и инновационных форм и методов организации занятий при обучении профессиональному английскому языку.

Заключение

Бакалавры производственного менеджмента – это специалисты, способные к инновационной деятельности, которая представляет собой деятельность по разрешению определенной проблемной ситуации, направленной на усовершенствование или создание нового продукта и его продвижение [4, с. 22].

Целостные условия профессионально-коммуникативного развития бакалавра производственного менеджмента средствами иностранного языка складываются при использовании технологий контекстного (проблемного, творческого, продуктивного) обучения: решение проблемных задач, ситуационный анализ, проектные задания, деловые игры и т. д. [4, с. 24].

Только при соблюдении этих условий возможно в полной мере реализовать цели профессионально-ориентированного обучения иностранному языку, обозначенные в программных документах.

Список литературы

3. Азимов Э.Г. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – СПб.: Златоуст, 1999. – 472 с.
4. Варникова О.В. Формирование профессиональной компетентности студентов высшей школы в процессе иноязычной подготовки: Автореф. дис. ... д-ра пед. наук. – Пенза, 2011. – 42 с.

5. Запороцкая О.А. Способы формирования мотивации студентов к говорению на занятиях по иностранному языку // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации: материалы докладов XI-ой Всероссийской конференции, посвященной 110-летию СГУ имени Н.Г. Чернышевского (Саратов, 21–22 февраля 2019 г.). – Саратов: Саратовский источник, 2019. – С. 166–170.

6. Коряковцева Н.Ф. Роль и статус иностранного языка в профессиональной подготовке инновационных кадров // Вестник МГЛУ. – М.: Изд-во МГЛУ, 2019. – №1 (830). – С. 20–31.

7. Леонтьев А.А. Некоторые аспекты обучения иностранному языку / А.А. Леонтьев. – М.: Изд-во МГУ, 1970.

8. Мусницкая Е.В. Подготовка по иностранным языкам в вузах неязыковых специальностей: от традиции к новациям // Вестник МГЛУ. – 2012. – Вып. 15 (648). – С. 108–116.

9. Павлова И.П. Принципы обучения иностранному языку: современная интерпретация // Вестник МГЛУ. – 2016. – Вып. 14 (753). – С. 45–63 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: libranet.linguanet.ru/prk/Vest/14_753.pdf

10. Сайт Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.ranepa.ru/index.php?option=com_zoo&view=item&layout=item&Itemid=1485

11. Сороковых Г.В. Современные средства оценивания качества иноязычной компетенции: теория и практика: монография / Г.В. Сороковых, Т.И. Жаркова, А.М. Герасимова [и др.]; под науч. ред. Г.В. Сороковых, Т.И. Жарковой. – М.: УЦ «Перспектива», 2019. – 280 с.

12. Стратегия НТР РФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://docviewer.yandex.ru/view/96785261/>

13. Филатчева М.М. Современные тенденции в обучении иностранным языкам и межкультурной коммуникации: Материалы Международной заочной

научно-практической конференции. – Электросталь: Изд-во Новый гуманитарный институт, 2011. – С. 100–304 с.

Волкова Надежда Сергеевна – старший преподаватель Института отраслевого менеджмента ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ», Россия, Москва.
